



# 深層水泥拌合法 - 第一道淤泥屏障

## Deep Cement Mixing - Primary Silt Curtain



擴建香港國際機場成為三跑道系統的工程採取多項緩解措施，以保護水質及海洋生態，其中一項措施為採用深層水泥拌合技術進行填海工程。深層水泥拌合鑽機四周設置淤泥屏障作為預防措施，作為 **第一道淤泥屏障系統**。

The use of Deep Cement Mixing (DCM) technology in the reclamation works in the expansion of Hong Kong International Airport into a Three-runway System is one of the mitigation measures to protect water quality and marine ecology. Silt curtains are installed around the DCM rigs as a precautionary measure – **the Primary Silt Curtain System.**

第一道淤泥屏障用作圍封運作中的鑽機，以防止深層水泥拌合過程中可能出現的淤泥滲漏，從而減少對水質的影響。

Primary silt curtain is used to enclose the working rigs in case of potential leakage of silt during the DCM process, so as to minimise the impact on water quality.

